



B E A U T Y  
L E A F L E T

*Maria*

★★★★

LEADING RELAX · DOLOMITES

*AQUARENA*

Salus Per Aquam



TRATTAMENTI  
VISO

PAGINA

4

LYMPHODRAINER

PAGINA

6

TRATTAMENTI  
CORPO

PAGINA

7

SPORT

PAGINA

8

MASSAGGI

PAGINA

10

TRATTAMENTI  
DI COPPIA

PAGINA

13

PACCHETTI  
BENESSERE

PAGINA

14

BEAUTY

PAGINA

16

BUONI  
REGALO

PAGINA

23

# TRATTAMENTI VISO | FACE



## **PULIZIA VISO**

*FACIAL CLEANSING*

50 min. | 75 €

Pulizia viso classica che comprende vapo-ozono. Viene eseguita una strizzatura manuale, seguita dall'applicazione di fiale, impacchi e maschere specifiche.

*Classic face cleansing that includes steam-ozone. A manual squeeze is performed, followed by the application of phials, compresses and specific masks.*

## **MINI TRATTAMENTO VISO**

*MINI FACIAL TREATMENT*

25 min. | 40 €

Detersione viso unita ad una speciale maschera per ridonare luminosità e vitalità alla pelle.

*Facial cleansing combined with a special mask to restore luminosity and vitality to the skin.*

## **ROSALPINA & ALPINE HERBS**

*PELLI SENSIBILI / SENSITIVE SKIN*

50 min. | 75€ • 80 min. | 100€

Trattamento viso caratterizzato dall'utilizzo di prodotti completamente naturali. L'efficacia delle cellule staminali di Rododendro e dei principi dermofunzionali alpini rendono questo trattamento indispensabile per le pelli sensibili e delicate.

*A facial treatment characterized by the use of completely natural products. The effectiveness of Rhododendron stem cells and alpine dermo-functional principles make this treatment a must have for sensitive and delicate skin.*

## PURE HYDRATION

IDRATANTE / MOISTURISING

50 min. | 75€ • 80 min. | 100€

---

Programma intensivo idratante e antiossidante all'acido ialuronico e coenzima Q10 per ristabilire l'equilibrio idrico della pelle.

*Intensive moisturizing and antioxidant program with hyaluronic acid and Q10 coenzyme to restore the skin water balance.*

## PURE HYDRATION GATULINE EXPRESSION

NATURAL LIFTING

50 min. | 90€ • 80 min. | 120€

---

Programma intensivo per contrastare la formazione delle rughe di espressione. Stimola i meccanismi biochimici che decontraggono le rughe di espressione, restituendo alla pelle una maggiore levigatezza ed elasticità.

*Intensive program to counteract the formation of expression lines. It stimulates the biochemical mechanisms that relax the expression lines, restoring greater smoothness and elasticity to the skin.*

## NOESIS

VITAMIN ANTIAGE TREATMENT

50 min. | 90€ • 80 min. | 120€

---

Tattamento dalla forte azione rivitalizzante, grazie alle eccellenti sostanze dermofunzionali conferite alla pelle. Perfetto per ridare luce naturale e nuova vitalità al viso.

*A treatment with a strong revitalizing action, thanks to the excellent dermo-functional substances given to the skin. Perfect for restoring the natural light and a new vitality to the face.*

## FOR MEN

VISO UOMO

50 min. | 75€ • 80 min. | 100€

---

Tattamento studiato per l'uomo, che infonde alla pelle nuova energia e lo rende giovane e fresco più a lungo.

*A treatment designed for men that infuses to the skin with new energy and makes it young and fresh for longer.*

# LYMPHODRAINER

## TRATTAMENTO AQUARENA

AQUARENA TREATMENT

80 min. | 110€

Un massaggio distensivo alla schiena e un trattamento specifico al viso. Il risultato è un connubio ideale tra bellezza e benessere.

*A relaxing back massage and a specific treatment for the face. The result is an ideal alliance between beauty and wellbeing.*

## MASSAGGIO PIROCHE

PIROCHE MASSAGE

50 min. | 70€

Un'efficace tecnica di drenaggio con l'ausilio di ventose in combinazione ad oli essenziali e principi attivi naturali, che insieme stimolano il metabolismo e infondono ai tessuti nuova energia. Il corpo ritrova il suo equilibrio a favore del risultato estetico. Massaggio drenante, tonificante e anticellulite.

*An effective draining technique with the use of suction bells together with essential oils and natural active ingredients, which together stimulate the metabolism and infuse new energy to the tissue. The body regains its own balance in favor of the aesthetic result. Goals: draining, toning and anti-cellulite.*



# TRATTAMENTI CORPO

## BODY TREATMENTS

### SCRUB CORPO

BODY SCRUB

25 min. | 40€

---

Scrub meccanico per eliminare le cellule in eccesso. In questo modo la pelle sarà più recettiva ai trattamenti successivi.

*A mechanical scrub to eliminate the excess cells, in this way the skin will be more receptive to next treatments.*

### MINERAL BODY MASK

25 min. | 40€

---

Un rituale particolare per rilassare, rigenerare e donare energia. La pelle viene coccolata e nutrita con preziosi principi attivi.

*A particular ritual to relax, regenerate and give energy. The skin is pampered and nourished with precious active ingredients.*

### TRATTAMENTO BIOENERGETICO GAMBE

BIOENERGETIC LEGS TREATMENT

50 min. | 75€

---

Trattamento ideale per gambe più snelle e leggere. Un impacco di oli essenziali specifici seguito dal drenaggio mediante Lymphodrainer.

*A perfect treatment for slimmer and lighter legs. A compress of specific essential oils followed by a drainage made with a Lymphodrainer.*

### TRATTAMENTO BIOENERGETICO CELLULITE

BIOENERGETIC CELLULITE TREATMENT

50 min. | 80€ • 80 min. | 110€

---

Una combinazione efficace di prodotti scelti consente di trattare le zone maggiormente colpite dalla cellulite. Trattamento ideale per detossinare, drenare e tonificare i tessuti.

*An effective combination of selected products helps treating the areas most affected by cellulite. Ideal treatment for detoxifying, draining and toning the tissues.*

# SPORT

## TRATTAMENTO SPORT (ATTIVANTE/ENERGIZZANTE/DEFATICANTE)

SPORT TREATMENT (ACTIVATING/ENERGIZING/RELAXING) 50 min. | 90€ • 80 min. | 120€

---

Trattamento completo che aiuta a migliorare la performance in modo naturale, preparando i muscoli. Risulta utile anche durante lo sforzo, combattendo la fatica e garantendo un recupero rapido e ottimale.

*A complete treatment that helps to improve your performance in a natural way, preparing the muscles. It is also useful during the effort: it fights fatigue and ensures a rapid and optimal recovery.*

## MASSAGGIO DECONTRATTURANTE SPORTIVO

DECONTRACTING SPORT MASSAGE

50 min. | 75€

---

Massaggio effettuato con pressioni, impastamenti e frizioni su tutto il corpo per decontrattare i muscoli affaticati e ripristinare il circolo emolinfatico dopo l'attività sportiva.

*Massage carried out with pressure, kneading and friction all over the body to relax the tired muscles and restore the hemolympatic circulation after sporting activity.*







# MASSAGGI | MASSAGE

## MASSAGGIO RELAX

25 min. | 40€ • 50 min. | 65€

Tecnica di massaggio tradizionale dagli effetti rilassanti, tonificanti e distensivi. La nostra sapiente arte del massaggio verrà combinata con l'uso di Oli da massaggio Alpini, per un relax totale.

*Traditional massage technique with relaxing and toning effects. Our skilled art of massage will be combined with the use of Alpine massage Oils, for total relaxation.*



## **MASSAGGIO BIOENERGETICO SCHIENA**

*BIOENERGETIC BACK MASSAGE*

50 min. | 70€

Massaggio alla schiena decontratturante seguito da un impacco alle alghe e agli oli essenziali dalle proprietà distensive e rilassanti. Ideale per i tessuti e i muscoli sottoposti a tensione.

*Decontracting massage followed by a pack made of algae and essential oils with distending and relaxing properties. Ideal for tense tissue and muscles.*

## **MASSAGGIO CON OLI ESSENZIALI PERSONALIZZATO**

*MASSAGE WITH PERSONALISED ESSENTIAL OILS*

50 min. | 75€

Specifiche miscele di oli essenziali consentendo di rendere unico e personalizzato ogni massaggio sfruttando gli effetti rilassanti e calmanti oppure tonificanti e stimolanti degli oli essenziali.

*Specific mixes of essential oils which therefore render each massage unique and personalized, making use of the relaxing and calming or toning and stimulating effects of the essential oils.*

## **MASSAGGIO RASSODANTE TONIFICANTE**

*TONING FIRMING MASSAGE*

50 min. | 70€

Massaggio con manipolazioni che agiscono sulla tonicità della muscolatura, rassodando la pelle.

*Massage with manipulations that act on the tone of the muscles, firming up the skin.*

## **HOT STONE MASSAGE**

50 min. | 70€

Le pietre nere vulcaniche hanno in sé il potere della Madre Terra. Mantengono molto bene il calore e a contatto con la pelle svolgono immediatamente un'azione un' immediata azione benefica a livello muscolare e cardiovascolare e conducono ad un rilassamento totale che induce un benessere del corpo e della mente.

*The black volcanic stones have within them the power of Mother Earth. They maintain heat very well and in contact with the skin give immediate beneficial reactions at a muscular and cardiovascular level, as well as total relaxation which induce the wellbeing of the body and mind.*

## MASSAGGIO TERRA-CIELO

EARTH-SKY MASSAGE

50 min. | 70€

Si comincia trattando i piedi, "la terra", e stimolando l'energia dell'intero organismo per poi passare alla parte alta delle spalle, delle braccia, del torace, del collo e della testa, "il cielo", donando sollievo alle zone dove maggiormente si accumulano le tensioni. La terra dona pace e il cielo leggerezza.

*It begins by treating the feet, "the earth", by stimulating the energy from within the body to move then to the top part of the shoulders, the arms, the chest, the neck and the head, "the sky", giving relief to the areas where tension is most accumulated. The earth provides peace and the sky lightness.*

## CANDLE MASSAGE

50 min. | 70€

È un massaggio rilassante per il corpo e per la mente da fare da soli o in dolce compagnia. Lascia la pelle più morbida di qualsiasi olio e rappresenta un vero e proprio rito di benessere.

*A relaxing massage for both the body and mind, either alone or in good company. It leaves the skin softer than any oil and represents your true own ritual of wellbeing.*

## MASSAGGIO CUOIO CAPELLUTO

SCALP MASSAGE

25 min. | 40€

Massaggio a secco del cuoio capelluto con digitopressione su cute, nuca, spalle e viso. Favorisce il rilassamento.

*A dry massage of the scalp with finger pressure on the skin, nape, shoulders and face. It favors the relaxation.*

## TRATTAMENTI DI COPPIA TWIN BODY TREATMENTS



### TWIN BODY MASSAGE

80 min. | 150€ a coppia/per couple

Un trattamento dedicato alla coppia con due esperte operatrici che eseguiranno due massaggi a regola d'arte per farvi vivere un'esperienza indimenticabile. Al termine del massaggio potrete assaporare una sfiziosa e gustosa sorpresa!

*A complete treatment for the couple, practiced by two expert technicians who will carry out two first class massages, to make you live an unforgettable experience, just waiting to be lived. At the end of the massage you can enjoy an extravagant and tasty surprise!*

# PACCHETTI BENESSERE WELLNESS PACK

## LYMPHO

160€

- Trattamento Aquarena / Aquarena Treatment 80 min.
- Massaggio Piroche / Piroche Massage 50 min.

## SLIM

140€

- Scrub Corpo / Body scrub 25 min.
- Trattamento bioenergetico cellulite / Bioenergetic cellulite treatment 50 min.
- Massaggio Piroche (gambe) / Piroche Massage (legs) 50 min.

## ACTIVE

140€

- Trattamento Sport / Sport treatment 50 min.
- Massaggio decontratturante sportivo / Decontracting sport massage 50 min.

## DREAM

160€

- Hot stone massage 50 min.
- Candle massage 50 min.
- Massaggio Terra-Cielo / Earth-Sky Massage 50 min.

## HEAVEN

180€

- Pulizia viso / Facial Cleansing 50 min.
- Trattamento viso personalizzato / Personalized facial treatment 50 min.
- Massaggio Terra-Cielo / Earth-Sky Massage 50 min.



## BEAUTY



Pedicure .....	35€
Pedicure con smalto semipermanente <i>Pedicure with semi permanent varnish</i> .....	55€
Manicure .....	25€
Manicure con smalto semipermanente <i>Manicure with semi permanent varnish</i> .....	45€
Epilazione baffetti <i>Upper lip depilation</i> .....	10€
Sopracciglia <i>Eyebrows</i> .....	12€



Epilazione gambe & inguine <i>Depilation of full leg and Bikini Line</i> .....	45€
Epilazione mezza gamba & inguine <i>Depilation of half leg and Bikini Line</i> .....	35€
Epilazione ascelle <i>Armpits Depilation</i> .....	15€
Epilazione inguine <i>Bikini Line</i> .....	15€
Epilazione inguine totale <i>Total Bikini Line Depilation</i> .....	25€
Epilazione braccia <i>Arms Depilation</i> .....	20€
Epilazione schiena <i>Back Depilation</i> .....	25€



# WELLNESS ETIQUETTE

## MONDO DELLE SAUNE / WORLD OF SAUNAS

- È richiesto obbligatoriamente l'utilizzo del telo da bagno che troverete in camera per sedervi o sdraiarvi nelle saune. I teli andranno gentilmente riportati in camera.
- Al fine di salvaguardare l'igiene personale vostra e quella degli altri ospiti, nelle saune vi consigliamo di evitare l'utilizzo del costume da bagno e di usare l'apposito telo sauna per coprirsi.
- Vi invitiamo a mantenere chiuse le porte dei diversi locali per impedire la dispersione del calore e del vapore benefico e di chiudere sempre il miscelatore della doccia dopo l'uso.
- *The use of bath towels is compulsory. You can found them in your room, either to sit or to lie upon inside the saunas; these towels have to be taken back to your room.*
- *In order to maintain the personal hygiene, we advise you not to use swim suits and make use of towels.*
- *We ask you to keep the doors of the various rooms closed in order to prevent the loss of heat and beneficial steam and to turn off the shower faucet after use.*

## PRENOTAZIONI BEAUTY / BEAUTY BOOKINGS

**Vi consigliamo la prenotazione dei trattamenti con un certo anticipo, meglio ancora se effettuata al momento della prenotazione del soggiorno, in modo tale da garantire che la data e l'ora richieste siano disponibili.**

*We advise you to book your treatments in advance, even better if made at the time of booking, in order to guarantee that the date and time requested are available.*



## DISDETTE / CANCELLATION

**Nel caso in cui desideriate disdire le prenotazioni dei trattamenti, vi preghiamo di darne comunicazione alla reception con almeno 24 ore di anticipo. In caso contrario saremo costretti ad addebitarvi un importo pari al 50% del trattamento prenotato. Confidiamo nella vostra comprensione!**

*In case of cancellation of treatments, we kindly ask you to inform our reception at least 24 hours in advance. Otherwise, we will charge you 50% of the cost of the booked treatment. We thank you for your understanding!*

## ORARIO DI ARRIVO / ARRIVAL TIME

**Vi consigliamo di arrivare almeno 10 minuti prima dell'inizio del vostro trattamento per consentire di fornire il massimo del servizio e il rispetto del calendario degli appuntamenti. Ricordiamo, inoltre, che in caso di ritardo i trattamenti non potranno essere prolungati oltre l'orario previsto, riducendone di conseguenza la durata.**

*We advise you to arrive at least 10 minutes before your treatment date, allowing us to offer the best service and to respect the agenda of the staff. We further remind you that in case of late arrival the treatments won't be extended over the scheduled time; their duration will be reduced.*

## PREPARAZIONE AL TRATTAMENTO TREATMENT PREPARATION

**Sauna e bagno turco sono consigliati prima dell'appuntamento (ad esclusione della depilazione con cera). Avviano il processo di rilassamento, riscaldando e distendendo i muscoli e calmando la mente.**

*Saunas and Steam Bath are advised before other treatments. They start the process of relaxation, the warming up and extension of the muscles and the soothing of the mind.*

## STATO DI SALUTE / GUESTS' HEALTH

**Vi ricordiamo che alcuni trattamenti potrebbero avere delle controindicazioni nei seguenti casi, ma non limitatamente a questi: gravidanza, assunzione di farmaci, infezioni alla pelle, interventi chirurgici recenti, allergie, problemi cardiaci, pressione alta, cancro, fratture o lussazioni, febbre, epilessia e asma. In taluni casi è, quindi, obbligatorio informare il personale al momento della prenotazione e l'operatrice prima dell'inizio del trattamento.**

*We would like to remind you that some treatments may negative effects in the following circumstances, pregnancy, medication treatments, skin infections, recent surgical operations, allergies, heart problems, hypertension, cancer, fever, epilepsy, asthma. In these circumstances it is therefore compulsory to inform the staff at the time of booking and the technician before beginning the treatment.*

## GIOIELLI E OGGETTI DI VALORE JEWELLERY AND VALUABLE OBJECTS

**I trattamenti si eseguono in modo migliore senza l'interferenza di vari gioielli. Si consiglia, pertanto, di non indossare bracciali, collane, anelli e altri accessori, e di lasciare gli oggetti di valore nella cassaforte presente in camera.**

*Treatments are carried out more successfully without the interference of jewellery. We kindly ask you, not to wear bracelets, necklaces, rings or other accessories, leaving all valuable objects in your room safe.*

## ADDEBITO TRATTAMENTI / TREATMENT COSTS

**Tutti i servizi della beauty farm possono essere addebitati sul conto della camera.**

*All services of the Beauty Farm can be charged to your room.*

## ORARI BEAUTY / BEAUTY OPENING TIME

**Dalle ore 10.00 alle ore 12.00.**

**Dalle ore 14.00 alle ore 20.00.**

From 10am to 12am

From 2pm to 8pm





# *Buono regalo*

Avete mai pensato di regalare un'esperienza di benessere alle persone che amate?

**Adesso potete farlo!**

Un buono regalo personalizzato, che potrà essere inviato via e-mail oppure consegnato o spedito in un'elegante busta. Potrà contenere un trattamento, un pacchetto benessere o un importo a vostro piacimento da spendere presso il nostro Centro Benessere Aquarena.

Have you ever thought about giving a wellbeing experience to the one you love?

**Now you can do it!**

A personalized gift card, that can be sent via email or delivered in a smart envelope. It may contain a treatment, a wellness package or an amount to be spent in our Aquarena Wellness Centre.

# Maria

★★★★

LEADING RELAX · DOLOMITES

Strada de Sen Pelegrin, 1  
38035 Moena (TN)  
+39 0462 573265  
info@hotelmaria.com

*Aperto tutto l'anno*



hotelmaria.com